NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理資產買賣
欒孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

廣珍 首飾鐘錶鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 1-7048 MU 1-0004 工場 1705 Beach Ave.
何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號總街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託囑誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炆麵
零沽發行 歡迎索辦

孝號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 德合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國濤

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品 敬請華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

孺華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
哥倫比亞街三一一號 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

情小說

舞王情淚

靈簫生著

弍伍肆

樂章姬在舞王蜜語輕憐之下。進入甜夢之境。是夕舞王左南威。右西子。享盡無窮之快樂。而冰清猶以爲彼之計劃成功。舞王因式女爭風之故。不歡而散。將返家而就已。詎遲之又久 舞王不返。猶以爲獨宿酒店。不知其方享左擁右抱之樂也……。次日午。冰清始見舞王歸來。春風滿面。得意洋洋。笑謂冰清曰：「冰清你且視你之夫婿。非人間最風流之男子耶。」。冰清曰：「當然。常舞王之艷跡風流。人所同知也。」舞王曰：「我夫夕與美姬同至酒店。則飛燕然在。初呼彼式人大超酸風。互爲譏誚。但經我善辭令以爲勸解。謂彼此既然相遇。何不大被同眠。共尋快樂。乃竟酸風醋雨。辜負良宵。是誠不智之尤。彼式人果爲我言所動。而我遂得嘗左擁右抱之樂。」言已。又將旖旎芳馨之情。繪影繪聲而告之孟冰清。冰清果然妒恨交並。面色轉變。則謂舞王曰：「碧波。斯賦你之艷福。然我敢以夫婦之誼而向你奉告。須知色雖可戀。而健康亦足貴。須知你如此縱慾。其健康容易消失。若其登場獻舞。足步輕浮。而致失其度數。則舞王之號名。不可復保矣。」舞王曰：「此一着冰清可以不愁。我常碧波天賦奇材。一夕無女則不歡。我決不致因是而失其健康也。且我決不因是滿足。除金飛燕樂美姬之外。我將更要求發展。務令羣雌粥粥。享之不盡焉。」冰清怨曰：「舞王。我雖對你放任。但你豈可目中無我。須知爲你此式之夫人。有權將你監視。其所以放任。因你云及心情苦悶。故讓你快樂一時。但你在快樂之中。亦當記我中尚有愛妻。空房獨守。羅衾輾轉。而不成眠也。」

△舞王有出國之想

舞王笑曰：「吾妻何必念我。我既與你正式結爲夫婦。始終是你之人。猶如弄猴子者有如將鐵索放長。令其多行幾步。但到底將猴子拉回來。猴子固不能逃脫於其手下也。」冰清曰：「你何必說得可憐。自比爲猴子。其實你對我如有不滿。大可明言。若其認爲我此一位夫人。對你不喜。大可以提出理由。協議離婚。」舞王皇然曰：「不敢。不敢。離婚二字。豈徒我口齒之所不敢提。則我之頭腦中。亦從來不敢作此思想也。」

KUO KANG SILK CO. 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
國光絲公司
電話 MU3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各戲小衫線仔香雪殯館用衣褸仔水衫廣衣廣繡圍身巾布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯鄉大量賣獻

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到 禮堂寬濶 大停車場 專車接送 不另收費
如需接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹弍叁五號

◎女中醫 黎蓮民
上海國醫學院全科畢業 曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師 前任南京貧民診療所主任 前任澳門同善堂醫務主任
東昇街四四五號東方旅館 101號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 CCD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位於華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
特價！特價！
五磅庄臺灣原個竹笋
五磅庄臺灣切片竹笋
五磅庄臺灣切粒竹笋
五磅庄臺灣原個馬蹄
五磅庄臺灣切片馬蹄
空前平價，廉價推銷，

加國 雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5088
本社位於華區 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 上落便妥 飛機 船紙 車票 服務代辦 如蒙惠顧 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
承修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
德理黃永衍啓

溫哥華 加拿大 興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠 (梅林廠)金盾牌
五磅六頭竹笋
大量發客 價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377
◎大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房一百，生意旺盛，有據可考，樓業取價八萬元，生意另議，收租甚厚，遠近梓里，請祈留意。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

工作精美，價錢克己，接到定單，兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，